日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AS S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. A. KIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 6.50
DAILY.....ONE MONTH..... 1.00
SINGLE COPIES..... 5 CENTS

桑港市長の選擧戰

日米

ロルフ氏對パワー氏

【一】

段々と改選期が近づいて政界は頓に色づいて來た。上は大統領の改選から下は市長の改選に至るまで近來、紙上を賑して來い殊に桑港市に於ては市長の選擧は今秋十一月に差し迫つてゐるので既に立候補を宣言するものが出て近來にない活況を呈した。既に一ケ月程前、現桑港郵便局長ジェームス・パワー氏が各紙を掲ゆ着々準備の歩を進めつゝあつたが現市長ジェームス、ロルフ氏も數日前、再選の決意を公表するに至つた。

豫選日までにはまだ一二の候補者も現はるゝことゝ思はれるが大體に於てロルフ氏對パワー氏の競爭と見て差支なからう。

【二】

加州は共和黨全盛であつて合衆國上院議員も知事も皆共和黨の人物を以て滿たされ、桑港市長の如きも最近ではジェームスフライン氏を除いては何れも共和黨の人物で占めてゐた。殊に現市長のロルフ氏は共和黨進歩派に屬する人であつて十五年に亘る永い間、現職をリきつゞき占めてゐた。今度、ロルフ氏の政敵に廻るパワー氏も共和黨に屬するが同氏は共和黨でも正統派に屬する人である。加州政界は周知の如く民主黨が微々として振はず、共和黨中が二派に分れ、進歩派と正統派が互に競爭してゐる。殊に近來それが勢力爭ひは大分猛烈なつて來た。其最も顯著の實例は知事の選擧であつて、永らく進歩派の旗頭ハイラム、ジョンソン氏が勢力範圍にあつた州廳も先年、正統派のために奪はれた。桑港市長の椅子も遂にかつての

日系婦人の歸化を拒否

華府からの訓令

注意すべき市民事項

（ホノルル）當市に永らく在住してゐる星野ヨシ子（布哇出生）は日本生れとの結婚で一度星野ヨシ子は結婚後六年目にして日本に歸化したのであるが、同女は日本生れの市民權を喪失してゐたが今回此の市民權を復活して貰ふ可く歸化の手續を取つたので今回歸化を出願したのである

歸化許可の前例

投議は最初

これを放棄せざるを得ずと云ふ事情によるも再び彼等の手に歸ることは決してないのである。

死刑日に大示威運動

ボストン市に十一日を期し

社會主義者サッコ、ヴァンゼッチ兩氏の救命運動は其後愈々猛烈を極め「サッコ、ヴァンゼッチ擁護團」は組織され、ボストン市にては死刑執行日十一日を期して大示威行列を始め、州議事堂および「チールスタウン刑務所」を取圍んで監視する筈である。この運動計畫に參加するために約十萬の民衆がボストン市に招集される筈である。

擁護團の委員

は豪語して曰く「米國自由の搖籃の地なるボストン市において、如何にその自由が實現されるか、我等は監視せんとするのである」

米國外に追放する

移民委員長の警告

市民權を剝脱すると

（ネヤーム發八日）社會主義者、また曰く「米國勞働組合の者サッコ、ヴァンゼッチの救命諸子よ、米國中央勞働協會の諸運動は刻々深刻を極めつゝある子よ、米國社會主義者諸君よ、が、それについて今日下院議員その他總ての團體の諸子よ、兄にして議會の移民委員長なるアルバート、ジョンソン氏は警告等の足を速めてボストンに來れすべての路はボストンに通じて

サッコ等に同情過ぎると

米國外に追放する

移民委員長の警告

市民權を剝脱すると

（ネヤーム發八日）社會主義者、また曰く「米國勞働組合の者サッコ、ヴァンゼッチの救命諸子よ、米國中央勞働協會の諸運動は刻々深刻を極めつゝある子よ、米國社會主義者諸君よ、が、それについて今日下院議員その他總ての團體の諸子よ、兄にして議會の移民委員長なるアルバート、ジョンソン氏は警告等の足を速めてボストンに來れすべての路はボストンに通じて

大氣焔

飛行機は乘心地がよい

米布横斷飛行競爭出場の花形女流飛行家でフリント市から桑港あつた。

北加庭球爭覇戰

大接戰の結果選手權は遂に清水遠山組に落つ

第一日本人テニスクラブ主催の北加州同胞庭球優試合は日曜日公園にて行はれたが大接戰の結果清水、遠山組が遂に優勝選手權を獲得した、當日のスコアー左の如し

準決勝戰

清水（茂）（一）七一五 〇一六
遠山 （二）一六 三一六

清水（喜）（六一〇）古木
遠山 （六一二）菅原

決勝戰

清水（喜）（六一二）志村（兄）
清水（茂）（六一一）志村（弟）
朝倉

『眞の日本を』

米國人に見せる田代博士が案内役で

（東京發）オハイオ州シンシナチ大學教授田代四郎博士は七月二十一日午前八時横濱着郵船加賀丸で歸朝した。博士はアメリカ人に眞の日本を諒解せしむるため今年シンシナチ大學女學部長チャンドロー博士、醫學部長フィッチャー博士、醫學部助教授シー、エフスター氏を日本に招いて自ら全國を案内することにしエフスター助教授は加賀丸に同伴したが、他の兩博士は明年四月來朝する豫定である。なほ明年引つゞいてアメリカの大學教授や小學校長二三名を日本に招じその實情を紹介し日米兩國の諒解提携に盡すといつてゐる

ゴーベル出發

サンタモニカを

ドール飛行に參加のためにアーナチ、ゴーベル氏は愛機「ワーテルー」號翼業に搭乘し、昨朝船加賀丸で歸朝した。博士は八時、當地を出發、桑港にむけて飛揚した

桑港市でも大警戒

バンゼ一味の暴擧を恐れて

サコ、バンゼイの死刑の宣告が發表されるや至る處に同一味の徒が役所の爆發うちや爆發を企てるので桑港でもこれが警戒するため桑港市警はじめ裁判所等凡ゆる公共の建物には多數の警官を護衛せしめた又合衆國造幣局裏や政廳局の五街及ミッション街に沿ふ道路には自動

草露集 春 舟郎 〔五〕

藤原君の唄には日本の味がある又匂ひがある。それが一面に於て世界の藤原義江を造りつゝある所以であり、又一面において我々に云ひ知れぬ懷かしみを感ぜしむる所以でもなる。▽

西洋人の耳には藤原君の唄持つ日本風の味や匂ひが一種の異樣として感ぜられるのことだ。私は唄ばかりでなく何事も斯くありたいと思ふ。▽

同じ西洋の音樂にしても獨逸人のものには獨逸風の味と匂ひがあり、伊太利人のものには伊太利風の味と匂ひがあり、又フランス人のものにはフランス風の味と匂ひがある。そして斯くあることがそれ等の音樂をより貴から

をする者多く、無數の群衆は彼等の演說に熱狂し危く暴徒化せんとする狀態である。警官の小競り合ひは諸々に行はれ、ニューヨーク市にては一萬二千の警官の大動員をし、警戒に備へてゐる。

墜落したド孃

心地がよい

米國女子飛行家ドーラン孃は去る十日ニューヨーク市を出發し、ボストンに向ひ飛行中エンヂンの故障のため墜落したが幸ひ孃は無傷であつた。

ピオリヤ號

濃霧に惱まされ

イリノイ州ロマワクス發よりドール飛行に參加のため當地よ桑港に飛行すべき「シティ、ピオリヤ」號は濃霧のため

是々非々

云ふまでもなく是れは易しいやうで難かしいことだ。何事によらず無暗と個性を發揮するといはゆる我流になつて了ふ。我流になつたらもう價値がなくなるのである。例へばアンバンが美人であつたり、アンバンは西洋式の物に日本風を加味しやうと試みて下らないものになつて了た最もいゝ實例だ。そしてアンバンを等しいものには日本で出來た變てこな唱歌の中にも擬ひ出ある。▽

日本人の書く英文だつてさうだらう。日本風の味と匂ひが如何に發ゆいつて英文そのものゝ格調まで失つて了つたら夫れこそブロークン、イングリッシで三文の價値もなくなつて了ふのである。日本人の描く西洋畫に於ても夫れと同じことがいはれるであらう。▽

唄、繪畫、文章がさうであるやうに人間そのものもやつぱりさうだと思ふ。▽

英吉利系のアメリカ人の値打はどこにあるか。夫はアメリカ人であつてイギリス人のいゝ味と匂ひを持つてるところではないか。フランス系米人、獨乙系米人、伊太利系米人夫等の値打のある所以も結局そうした所にあるのだ。▽

白系米國市民だつて同じことなのだ。彼等にして若し日本人の美しい味と匂ひを持つてゐなかつたらそれこそつまらないものに過ぎないのだ。▽

一つの民族の持つ美しい味と匂ひ一夫等は何から生れるか。そこに文化といふ文字が始めて考へられる。トラディションを知らず、ションといふ言葉も大きな意味を以て問題になつて來る此の立場に立つて見る時、我々は今其子女の爲に與へる日本語教育、トラディションを無視し、文化を撲滅して顧みない教育の如何につまらぬものであるかを知ることが出來やう。▽

英人のトラディションを知らずして、ただ英語を學ばれやう。獨乙人のクルプの妙味が解されやう。▽

アメリカ人であつて日本人の美しい味と匂ひを持つたものは、てうど藤原義江君の唄ふ唄のやうな一夫れこそ日系米國市民に對して我々が最も望ましく思ふところではなからうか。▽

是々非々

云ふまでもなく是れは易しいやうで難かしいことだ。何事によらず無暗と個性を發揮するといはゆる我流になつて了ふ。我流になつたらもう價値がなくなるのである。例へばアンバンが美人であつたり、アンバンは西洋式の物に日本風を加味しやうと試みて下らないものになつて了た最もいゝ實例だ。そしてアンバンを等しいものには日本で出來た變てこな唱歌の中にも擬ひ出ある。▽

日本人の書く英文だつてさうだらう。日本風の味と匂ひが如何に發ゆいつて英文そのものゝ格調まで失つて了つたら夫れこそブロークン、イングリッシで三文の價値もなくなつて了ふのである。日本人の描く西洋畫に於ても夫れと同じことがいはれるであ

是々非々

云ふまでもなく是れは易しいやうで難かしいことだ。何事によらず無暗と個性を發揮するといはゆる我流になつて了ふ。我流になつたらもう價値がなくなるのである。例へばアンバンが美人であつたり、アンバンは西洋式の物に日本風を加味しやうと試みて下らないものになつて了た最もいゝ實例だ。そしてアンバンを等しいものには日本で出來た變てこな唱歌の中にも擬ひ出ある。▽

日本人の書く英文だつてさうだらう。日本風の味と匂ひが如何に發ゆいつて英文そのものゝ格調まで失つて了つたら夫れこそブロークン、イングリッシで三文の價値もなくなつて了ふのである。日本人の描く西洋畫に於ても夫れと同じことがいはれるであ

日本郵便一
日本郵便
桑港 五 ミ軍 二
王府 七 羅府 零
沙港 三 櫻府 三
聖林 四 ポ軍 三
スタンヂング
勝負 率
王府 八四 五二 六一八
桑港 七八 五七 五七八
沙港 七五 五四 五六四
櫻府 六九 五〇 七
聖林 六四 七三 四六七
ポ軍 六〇 七三 四五一
軍 五九 七八 四三一
羅府 五二 八三 三八五
昨週の成績
桑港 五 ミ軍 二
王府 七 羅府 零
沙港 三 櫻府 三
聖林 四 ポ軍 三
◎一日本郵便◎
回米國より〔フェリ〕歸綱切
▲八月十三日午後一時十分（ハリソン號發）
回日本より
▲八月十一日着（リンコルン號）
▲八月十一日着（同九日シャトル着靜岡丸積廿七日横濱發）
▲八月十二日着（同十日シャトル着アラバマ丸積二十九日横濱發）
◎日米要求
◎要求書郵送料金一行一日金十錢、二日間目より一行一日金十錢、三日間目より一行一日五錢の割
御用命は電話で Prospect 233 Prospect 239
◎人事欄◎
配達 ボーイ至急入用、但し自轉車所有者に限る委細は日米社營業部へ
婦人 入用、ハウスワーク善良なる家庭、午前十時前照會あり。Tel. West 6296 2136 32nd Ave., S. F.
花園働 夫婦者入用、子供あり、園丁の方も求む、ノイ街一四一八、要素菜栽培
職人 夫婦者入用、アルバウド洗濯所、ノイ街一四一八
夫婦者 至急入用、細面談、グラント街五〇六、東京パーラー
教師招聘 御希望の方は履歴書御送り下され度候 317 E. 7th St., Hanford, Calif.
職工 入用、夫婦者にでもよし委細面談、旭洗濯所 1401 Scott St., Tel. West 6296
職工 入用、夫婦者にでもよし委細面談、旭洗濯所 311 L. St., Sacramento 電話 Main 473-W
洗場 一名入用、經驗の有無を問はず、マーキュリー洗濯所
熟練 用向有る者にも熟練者にでも給与を支拂ふ委細談 Rt. Box 27, San Leandro, Calif.
熟練職工及見習、夫婦者好都合 キャリフォルニヤ洗濯所 317 E. 7th St., Hanford, Calif.
働人 入用、壯健なる夫婦者及獨身者花園働きさして 土屋花園 高給を支拂ふ Rt. Box 27, San Leandro, Cal. 電話 San Leandro 6-F14
マーク附 一名至急入用 電話カーネー二一九〇 ホーム洋服洗染會社
●尺八 研究、初心者には教授す、無料、アキヤナ琴古流竹友會 ソンデン街一六二一
ダンス 若き日本婦人に丁寧に教授す 交ダンス教授付 2217½ Pine St., (Western 2714)
英語人教授 個人或は集團、英、獨、日本語 北米ホテル内ルーム二七
教授 獨人或は集團、英、獨、日本語、公立小學校の語科目 1765 Sutter St., Tel. West 2232 佐野住所 國道ホテル内高橋卒業
貸用英語 豊音及會話は勢 1533 Sutter St., Tel. Fil. 1337
Miss M. M. Coleman, 1761 Post St., Tel. West 3639
◎物件欄◎
キャデラ 一九二六年度式、優良 ウエスタン街二〇〇五 至急賣度し 438 Grove St.
貸間 御親みの方は記へ御照會下さい ポイン街二〇五五
貸間 日當りよき二階 ポイン街一六二一
貸間 二階樓きケッチン附、及び櫻身希向き、日當よし 2041 Pine St.
貸間 日當りよきケッチン附 ブラシュ街二一〇三
貸間 日當りよき二階 ノイ街一六三五
洋食 店舗貸し致す、府市内に數ヶ所、賣買、譲せる洋食店主人所國に付安價に譲ります、日米王府支社又は上代理事務所へ
ランチ 主人轉業に付き至急格安で譲渡したし 日米櫻府支社
蓄音器 ピクター形、ヴィクトリアン、ゲラフレックス、コロンビア牛觀 日米社
寫眞機 日米社
前村傳太郎 南加州右住所知りたし 日米社
大阪人四角清次殿 南加州の四角より消息あり面會したい、市内電話ウエスト三三九四、石城戒 820 Anacoba St., Santa Barbara 上野迄
福岡縣人川島又次郎氏の現住所知りたく御報知被下度候 堀内長平 200 W. Los Angeles St., Glendale, Calif.
◎寄人欄◎
桑港ポスト街一六〇二 三澤藥局 電話ウエスト四七七四
桑港ポスト街一六〇四 日本病院 中村竹之助 電話グレイストン五八五五 夜間 グレイストン五九五五
桑港ポスト街一六〇六 上田產院 電話ウエスト五〇六八
桑港ポスト街一六〇八 川口產院 電話フィルモア一九〇四
桑港ポスト街一六〇九 林產院 電話フィルモア五八四〇
桑港ポスト街一六二一 村山なみゑ 電話フィルモア一七七一
桑港パイン街一八三七 日本病院 中村竹之助 電話グレイストン五八五五 夜間 グレイストン五九五五
桑港ウェスター街一五二六 上田產院 電話ウエスト五〇六八
桑港ポスト街一六〇八 川口產院 電話フィルモア一九〇四
桑港ポスト街一六二一 村山なみゑ 電話フィルモア一七七一
桑港ポスト街一六二一 法律 村山なみゑ 電話フィルモア九〇一

新潟縣出雲崎町 海岸に旋風襲來

家屋四軒を吹き飛ばし 漁船を沖の岩に打つく

特務艦 神威 昨日 接受無電

新潟縣出雲崎町の海岸に八日午前四時大旋風起り家屋四軒を吹きとばした外に陸あげ中の漁船を三艘破り沖の岩に打つけしのみならず乘組員三名を振り落して了つた

鐵道工夫三百余 入亂れて大喧嘩

千葉附近にて多數負傷

千葉附近にて鐵道工事中の土工三百余名は八日午後五時頃入亂れて大格闘をなし多數負傷した

外米輸入關稅は 十三日より復舊

手續きをなし御裁可を得

六日の米穀委員會にて決定した外米輸入關稅復舊は規定の手續きを經て御裁可を仰ぎ愈々十三日より實施に決した

自動自轉車にて 北アルプス突破

清水春夫氏松本峠を乘きる

東京府の清水春夫氏は北アルプス上高地をモーターサイクルで突破し松本峠を乘切り九日松本道を同地迄下山した

稅關前を通行中 日の丸鳥啼出す

三嶋丸火夫の密輸入發覺

横濱碇泊中の郵船三島丸の火夫は日の丸鳥を袂に入れ稅關波止場前を通行中、袂の中の鳥が啼き出したので密輸入が暴露し鳥を殺收された上に罰金を科せられた

米布懸賞大飛行 愈明後日に迫る

出場飛行家及機體の 參加機の名前及出發地

桑港暑地贈呈

特務艦神威に

桑港市飛行場より

出發不明の分

藤原義江氏 北方で引張り凧

桑港は十四日に獨唱會 一弗均一で一般を歡迎

參加飛行機と 出發地及出發順序

飛行家 を嚴重に檢査

出場機及び

泰西の名曲や 民謡が

船の疲れも忘れて 早朝より飛廻る

見學團は昨日自由行動で 地圖を便りに買物や見物

愈々決定したプログラム

日本よりの プログラム

けふは市内觀光に 日本倶樂部晩餐會

日本全國を 演奏旅行

山中仲二氏 送別會

十三日 夜 小川で開催

下士官兵縣別

一日早着の 樂洋丸

桑日で見舞狀

秘露首都リマの邦人は 床屋さんばかり

其八割を占めてゐる

秘露公使館 一等通譯官 大谷氏談

一週間滯在

竹田女史來桑 東ケ崎氏宅に

農園のはなし 移民の

素養と希望が

勿論發展の

日支羅災者へ 美しい感謝の企て

火災當夜消火の爲め必死の 努力を捧げた白人消防隊に

四百弗を贈呈す

何れも喜 んでゐるが同

十八日着

直航で生糸多量

歡迎相撲に續いて

歡迎柔道大會

艦隊側の御大は桝岡四段で 南加學生聯合軍は庄司四段

九日盛大に擧行さる

活動寫眞 に納め小年團歸る

天幕生活を 近く大會で公表す

桑港 碇泊

關東々北出身 者乘組員多し

特務艦神威 三日間

サイベリヤ丸

東京へ

羅府から飛行

夫人來桑

博士は滯在

草間博士

神威定期表

此美聲を 聽かしめ一夕

故國から契約申込みが屆いてゐる

十一月頃再び來桑

山梨縣人會 並に 有志

神澤常太郎氏

見習 二名

文選 一名

讓渡廣告

讓受廣告

賣家

尋人廣告

死亡廣告

電氣用品 電氣店

清潔

三上建事務所

尋人廣告

壁紙張替 ペンタ塗一切

伊藤辰己

坂口與二 坂口三法

湯蓋新一

中元久治

平野リカ

小幡女子裁縫學校

桑港興行會社

相馬茶店

常盤園

港すし

元祖 博多屋

すき燒

御茶

萬

シンガー裁縫ミシン ラデオ、ピアノ 太田商會

八月一日より新學期開始

最新刊書籍紹介

よろづ商店

B. & G. GARAGE

1600 BUCHANAN ST., S. F. CALIF.

▲日本人街の中心

▲月極め週極めにて自動車を保管します

▲掃除、洗ひポリーツシユ

其他オイル、ギヤスリン一切

▲自動車修繕大勉強 迅速御用命に應ず

ビー・ヂ・グラーヂ

桑港プキナナン街一六〇〇 電話フヂルモア七六二〇

青眉

久米正雄作

【四】

第一の誘惑（四）

櫻木町行きの省線の二等車は勿論ない位すいてゐた。

さわ子は、三村に勝はれるまに慣びれもせず、その車室に乗込んで行つた。そして三村の遊ぶまゝに、車窓の中頃の椅子に、最初は向かひ合つて、腰を下ろした。

電車が出發すると、改めて、二人きりの世界にでもなつたやうに感じたのか、三村はほの赤いやうな微笑を浮かべて、ぢつと、さわ子風眞さもから見おろすやうにした。そして二ツと意を迎へるやうな微笑を、更に唇の邊に刻んで見せた。

さわ子は何となく厭らしくは思つたが、併し又さうした、彼れが嚴重に堪へてゐるらしい機嫌を、嬉しくなくはなかつた。それで微笑だけは返した。

「――今日は又、馬鹿にお綺麗なんですね。この間、宿へいらした時とは、まるで見違へちやつた」

三村は果たして、乗り出すやうに顔を寄せて來て、親い調子でさう云つた。

「あら、さうですか。そんなら嬉しうございますわ――だつてこれでも、小野先生に惡い感じを與へちやいけないと思つて、一生懸命なんですもの」

さわ子も滿更惡い氣持ちはせずに更に微笑を以て、さう言はれるなんてのは、さう言はれるなんてのは、さう言はれるなんてのは

南加版

八月八日　羅府支社發

練習艦隊歡迎相撲大會

相撲熱いよ〳〵白熱化す　日曜日に擧行

三日間の學生相撲（南加選手の大會）になほ幾ら惜く觀客は三日目の大會の終る頃米國相撲協會では月曜日練習艦隊歡迎相撲興行の冒を宣するや場内破れんばかりの拍手で迎へられいよ〳〵本日の歡迎相撲となるや正午にはスタンドは立錐の餘地さへなく午後一時に開始したる稽古相撲に笑聲起り、歡迎の軍歌晴れ、歡迎相撲、學生選手、今日は南加選手と共に笑つて土俵に上り軍艦對學生、學生對南加選手の稽古はつゞいて開かれ正面の貴人席には將校を始め候補生、水兵連數百名着席して婦人席に向ひ每觀じく左差し女海の釣りに出んとの感況を見した。この間米國相撲協會の幹部役員達場内の幹旋に奔走なく、學生側では松林、石澤、水田、門倉、秋山さ代る代る出て笹生、佐藤、藤井、佐藤、藤井、佐藤、藤井

オークランド (九日)

金色燦として目を射る 王府の佛具彫刻品到着

日本獨特の工藝品

王府佛教會の新會堂に備るべく此度中島菊太郎氏が寄贈された佛具は去る七月日荷揚をなし佛教會に取寄せたるが何分十個の大荷物にて上陸後荷物を船なりや人夫によりて今荷物を會堂に運び中島、増田の兩氏を始めはじめその他の役員(佛教)諸氏も集まり夜も深更にいたる記者荷物を開き取調べに荷造りが極め丁寧かつ堅牢なる故ありしの愛情なく中島氏が特に心配せし内陣の正面に安置する佛壇の大欄間は自家に安置する佛壇(當分佛教會に安置す)の現ずに なく殊に欄間は寄贈大にして精巧を極めたる彫刻品

菊花に尾長鳥

を配し京都唯一の彫刻師が特に丹念のうへ彫刻したるものだけありて立派な技巧を凝らし吟味して愛で上あれば純金箔の光り亦一しく燦爛として目を射るばかりなり、伊藤中の白人等も驚異の目を眺め日本からは出来得る品なり嘆賞しなき、その他前草、燈籠等の佛具はじめ本堂用の諸品いつれも最上品のみなれば悉皆取られしと信じ貯蔵を望まるるなり

稚兒の申込は至急

王府にては佛具と共に稚兒の天冠、水干袴等も二百人分悉皆到着したれば近く諸品整理次第直申込みの餘地あれば希望者は至急申出られたし

灣東學園 學務委員會

灣東學園にては今日夜八時半より學務委員會を開催し米澤學園長夫妻が母堂見舞及家事上の都合により歸國されるためねてより辭任申出でありしが辞部員の懇望を容れ再び留任のうへ一層兒童の教育に盡瘁される ことゝなりを報告し學務委員會は これに對し感謝の決議をなし故國の母堂に對して慰問狀を發送することゝし、新學年開始期に際し種々必要事項を協議して散會せり

なお新學期は既報の如く八月八日より開始されれば新入學希望者は至急學園長または學務委員まで申込まれたし

●三橋君の獨唱會 マヴケンゼ氏に つき樂研究中の三橋壽松君の獨唱會は都合により日を變更し來る二十日(土)午後八時より府ウエアスター街一六〇八のビジチスクーメンス倶樂部でオデトリアムにおいて行はれ白人側より數名の歌手出演し日本人側より池田メリー嬢がピアノの獨奏をされんか

●求道舍研究會例會 來る十日(水)午後八時より王府求道舍において研究例會が開かれ此たび布哇の母堂を見舞はれて歸米され久保澤正雄君の「布哇旅行談」

前週中の出荷葡萄

五百六貨車

六日間に一千

生葡萄生産者及出荷者によつて組織されたクラブニング ウス當地事務所にては昨日第一回の報告をなしたが前週中の氏名人數及媒介人としての挨拶あり平留山、隅田憲一、蓮花寺一、森長作藤氏の破解、およ び菊田彌市氏の挨拶ありて盛會なりしと

●結婚披露宴 フワラー女子青年會にては今回一チェアーを開催されることに決定せり

●盆市婦人會のバザー 亞市婦人會は來る二十八日より開催教會内において バザーを開催されることに決定せり

●ピクニック 日本人婦人會は來る二十八日第四日曜附教會内において 蓮花寺一氏と結婚する金澤氏は 一時布市佛教會において執行

●勞働者募集 別項廣告のとおり市内旭旅館にては今回一チェアーカスの葡萄園の摘採仕事を受負ピースウォークにて多數の勞働者を要するよしにて仕事は十月ごろまでも續くよしにてその外にも澤山ピースウォークの仕事ありと

●結婚披露宴 フワラー女子青年會にては 同師の有益なる親愛談を聞き將

●行商組千代子 婦人行商組千代子さんは 病氣良醫の治療をなしたるも 病氣良醫の治療をなしたるも 日本人會の この義 義に訴へこゝに慈惠部 基金を募集することゝなれり 部が生まれたのであるが 以上の趣意が本慈惠部設置を 助する目的をもつてこの慈惠

南米事情 講演と活畫

京都米國領事より南米事情視察のため特派された永野骨行師は 各方面の 久數く同地に滯在し、 人情風俗及土地の狀態その 人情風俗及土地の狀態その 高敏に亘り視察をなし今回その 重任を果し歸朝の途次富地に 立ち寄られ米國へ十日(木)午 後八時より佛教會堂において各 地の事情を講演なされ 講演は 一般に振つて出席なり

慈惠部基金 募集に就いて

カ郡カ郡本人會慈惠部設置に 實藤氏提出された慈惠部設置 の件は滿場一致をもつて可決し その方法は新幹部に一任され 手を經て五千弗保險加入有之候 處今回病氣歸國中につき同氏の 盡力により掛金免除の上一昨年 來毎年五百弗宛の手當を受くる 親切な同會社の契約履行に確實 なる事を廣告致候也

昭和二年八月一日

妻 木内ふじ

病氣手當金 竹下靜馬氏の

夫佳重國ニューヨーク生命保險會社に竹下靜馬氏の 一般患者の懇請に依り當分の 内當市に滞在教會病症の如 何に關らず一應左記へ御來訪 被下度候

吉岡仁一

フレスノ市カーン街

帝國ホテル 第十一號室

御禮廣告

故 大庭藤次 儀 去 大庭ハル 長女 同 同 同

サクラメント（九日）

白人不良青年團と比島人との衝突

血腥き銃撃騒動を演出　日本人も側杖を食らふ

久しい間鳴りを潜めて白人不良團の活躍振りを見せて来る日本人の間に此頃また飯屋八月十二日午後八時から同會事件を起こし出して来たので市内の同胞は迷惑がつてゐる矢先き昨八日の午後九時半ごろ件の不良青年の一團は各〻拳銃を用意し自動車に乗つて同胞區域に押寄せ車を第四街備後商店前に置き、その際一團は腕を振り飛ばしてエル街比律賓の經營する球場前に集合し何事か

▲比島人五名と白人三名と押問答しが忽ち腕力沙汰となり混亂中に何者か發せるか知らねピストルの一彈飛んで一比島人を傷つけたので、白人不良の徒は目動車に置き去りに銃撃の中を散らしたやうに逃散した。銃丸は比島人の球帽内より飛んで來たといふものあり、或は白人不良團の發射したといふものあり、いづれか定かでない。白人不良團は國籍公國附近の

▲南歐系白人の十八九歳の仕事もせぬノラクラ弟で近來無闇に眺梁し出し驚めに同胞の子供なる恐氣立つて公園に一人遊び居たるを蹂躙してゐる、廿年前アリゾナ、ギャングなる不良青年の一團が同胞街を荒し廻りしが今は寛晴れて出獄して「鑑別せる」ロ川崎重五郎に關聯せるギャング首魁の銃殺事件も思ひ合されて何とか市警察の取締望ましい次第である

髮の毛に遮られ銃丸外れ

幸に清子の生命無事犯人は未だ逮捕されぬ

一昨七日ゴールデン・ウエスト貸間主人森本若松氏及び長女清子（一）を銃撃して逃亡した無賃宿泊人エー・ジョンソンなる者は未だ捕縛されないが當人の合棒と看做されるものが入牢してゐる。森本氏の左胃は撃り傷を付け英加數に國して居る。清子は直傷で弾丸が頭に亘り報道されたる處なるが中に止まつてゐると思はれたこと本月末國中央政府の七月一日の人口調査による四十八州作付英加數は變動に關し發表したる處によれば昨年の作付英加數に比べ大略

▲一割一分の増加をみたるに反し西方、中部、西部の各地方とも殆んど前年の作付英加數に比べ大略

▲一割一分の増加をみたるに反し南部の各州は二十萬英加數に比べ大略

▲一割一分の増加をみたるに反し東北地方、中部、西部の各地方とも殆んど前年の作付

The Japanese American News
THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN
K. ABIKO, PUBLISHER AND EDITOR
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
ONE YEAR $11.00
SIX MONTHS ..... $ 5.50
ONE MONTH ..... $ 1.00
SINGLE COPY ..... 5 CENTS

RANDOM THOUGHTS

By Yamadori

The Peace Bridge

"All bridges are proofs of friendship. Across them men of good will may go on their lawful occasions."

These words of Premier Baldwin, uttered a few days ago at the completion of the Peacé Bridge that connected Canada with the United States at the St. Lawrence dividing line, are useful chiefly because they serve to remind us of the peaceful nature of political relations between these two countries as contrasted with the Old World intrigues that characterized Europe for more than a millenium.

Canada and the United States together constitute almost twice the area of Europe. Yet there is not a single fort on their boundary line, while the more than a score nations of Europe are strangled with unfriendly barriers both military and economic.

Dawes on Geneva Parley

Vice-President Dawes, always an interesting figure, endowed with more than the average of the sense of dramatic, was one of the speakers at the bridge completion. He expressed in a nut-shell the conviction of a great portion of the public who are rightfully resentful of the stupendous blunderings at Geneva. He declared that experts might be slow to complete the difficult task of harmonizing conflicting views, but if Great Britain required light cruisers, which the United States does not need, and the United States required heavy ships, which Breat Britain does not need, "there is no excuse for inaugurating a competition under which ships will be built which neither of them needs."

GOVERNMENT TO INVEST MORE POWER TO SOUTH MANCHURIAN RAILWAY

Power of Kwantung Chief Is Likely To Be Limited

Special to the Japanese American News

TOKYO, August 9—The Government is likely to adopt a new Manchurian policy within one month, empowering the president of the South Manchurian Railway Company and the Consul-General of Mukden to carry on the adminstrative and police duties along the Manchurian railway. This new step will be a decided limitation of the powers of the Governor of Kwantung Leased Territoy who at present excercises considerable authority in Manchuria by virtue of his military control there.

New Tariff To Take Effect on August 13

Special to the Japanese American News

TOKYO, August 9—The new tariff measure enacted a few days ago to revive duty on foreign rice will become effective on August 13. This new measure, passed through the recommendation of the Government rice committee, is aimed at helping the growers, who now face the prospect of a ruinuos market quotation due to overproduction of domestic rice unless Government aid is extended to them.

Southern California News

Special Correspondent

Sobagaki Sensei To Tell Fairy Stories in South

The Japanese Children's Home of Southern California has been remodeled recently, and movie film has been taken of the institution in order to show the Japanese people of the work being done there for the benefit of children. These films will be screened together with a program of fairy story telling by Sobagaki Sensei. The schedule for the program is as follows:

August 12—Oxnard Gakuen
August 13—Santa Barbara Church
August 19—East Whittier Gakuen
August 20—Moneta Church
August 21—Pasadena Church

Popular Stockton Couple Married Last Sunday

The marriage of Mr. Shimazaki of Stockton and Miss Toshiko Tomita of French Camp took place last Sunday at the Stockton Buddhist Temple.

The wedding banquet was held at the home of Mr. Fujimoto. Song, entertainment, and merriment charaterized the dinner, which closed at eleven o'clock in the evening.

The bridegroom is a manager of the tire reparing establishment situated at South California street. The baishakunins for the union were Mr. and Mrs. T. Tsudama.

Council Opposes Proposed Colonization Department

TOKYO, August 9—Privy Council today announced its opposition to the proposal to establish a new ministry on colonization. The opposition is based upon the reason of economy.

CAPTAIN D. AOSHIMA OF SHINYO MARU RECITES THRILLING EXPERIENCES

N.Y.K. Navigator Tells of Thrilling War-Time Experiences

The N.Y.K. liner Shinyo Maru, which arrived in San Francisco Monday, is in command of Captain D. Aoashima He is practically a new-comer in this port, although he has been connected with the N.Y.K. line ever since it absorbed the Toyo Kisen Kaisha. Bob Roberts of the San Francisco Chronicle wrote the following interview with this veteran navigator, who related of his thrilling experiences during the war when his ship was torpedoed by a German submarine.

"I was mate on the Japanese steamer, Muyazaki Maru of the N.Y.K. fleet," Captain Aoshima said, "carrying passengers across the Atlantic when we encountered the German sub. It was on the morning of May 31, 1917, about 100 miles off the south coast of Ireland. The Muyasaki Maru was torpedoed shortly after 8 a.m., just after I had come off watch. We were torpedoed without warning due to the reason that our ship carried a high powered gun. Seven membeers of the crew were lost and one passenger went the same way. We had 120 passengers on board and the ship sank within an hour after being torpedoed. We made our escape by way of life boats and we were in the water about eight hours before being picked up by an English patrol boat. It was a wonderful experience, but one that I hope never to experience again. It was a sensation that one cannot describe, but we were fortunate in not losing more lives than we did, because we were torpedoed without any warning whatsoever."

Tidewater

(By Iwao Kawakami)

(Continued from Sunday)

From the darkness, Ruriko preceded him into the gas-litted parlor. As he hung his cap on a rack, he met a rather tall, well-set man of about thirty, with a bronze square-cut face, wearing thick tortoise shell-glasses.

Ruriko introduced him as Dr. George Matsushige, graduate of Keio "Daigaku" and then had gone to John Hopkins. As they shook hands, the doctor asked him with frank cordiality:

"You're a stranger in town? Well, how would you like to share a supper with me now?"

Chikagi hesitated, but when he saw Ruriko silently urging him to accept the invitation, he answered: "Thank you. I'm willing—if you don't mind."

"Not at all. Come on then. Sayonara everybody."

"Ya—sayonara."

Dr. Matsushige, with a brown case in a hand, opened the front door and walked out, followed by Chikagi who waved a hand at Ruriko, who responded with a faint flick of fingers by her face.

"I usually eat at home, but not when I have a guest. We'll go to the quietest, but coziest place in town—'Bon Ton's'. By the way, call me George from now on."

In a freshly-built, private booth, under the warm glow of a white, glass-covered globe, and over plates of French lamb chops on toast, fried potatoes, gooseberry pie, and a cup of coffee; Chikagi and George exchanged comments, lazy and humorous, on sundry things. In a pause, while the doctor lighted a "Herbert Tareyton", Chikagi ventured to query: "By the way, are you specializing in any certain field in medical practice?"

(To be continued)

BERKELEY M. E. CHURCH LEAGUERS GIVE WELCOME TO RETURNING STUDENTS

Nine Summer Workers Are Entertained with Games

Epworth League of the Berkeley Japanese M.E. Church gave a welcome party last Monday night in honor of high school students who returned from the country. The reception, which started at eight o'clock, was in charge of Miss Kogiku Takahashi. The meeting began with a welcome speech by Rev. Mr. Tagashira. A good piano duet by Miss Mary Harano and Chiyeko Nakayama topped the program consisting of songs, games, and refreshments.

The following boys were the homecoming guests of honor: Ichiro Imamura, Hajime Itan, Frank Kawakami, Sam Kimura, Susumu Nakayama, Chuji Shimamoto, Bob Takefuji, Ernest Takaki, and Shinji Yamamoto.

Fifteen other young people were also present to take part in the "grand and glorious time."

Dance and Games Feature Tea Social

Two Sisters Are Charming Hostesses to Young People on Sunday

A delightful tea social marked the Sunday evening of August 7, When Misses Chizu and Kimi Matsumura of this city invited some of her friends to their home where tea and cakes were served as refreshments. "Shipei" and card games were played, while "KFI" and "KFRC" radio stations furnished the dance music, gratis, to the guests.

Those who were present were: Chizu and Kimi Matsumura, hostesses; Shige Suzukawa, Grace Suenaga, George Murase, Frank Enomoto, Mas Matsui, Teddy Yasukawa, James Nii, and Oski Taniwaki.

Sacramento Gakuen To Start Term August 15

Both Sakura Gakuen and Kindergarten School of Sacramento will commence its new school term on Monday, August 15. All those desiring to enroll are urged to register as soon as possible.

The public schools of Sacramento will start the fall semester on September 12.

Yamato Nine Over-Power S. F. Americans 7-3

Ogawa Pitches Neat Two Innings, Score 7--3

Inviting the Wakayama baseball team to witness their fracas, the Stockton Yamato boys played a winning game with the San Francisco S. P. nine at the Japanese diamond last Sunday.

The Spud City combination showed the little embryo Mikado Yankees a trick or two in the fundamentals of the famous American pastime; for the Japanese boys trimmed the Metropolitan Americans by 7-3 score.

Having with him the entire Yamato lineup for defense, Pitcher Ogawa of the Wakayama squad twirled the two opening innings. In the first canto, Ogawa fanned two victims and an easy pop to first. The second period was ended one fan and two easy flies.

From the first round, the Stockton boys led off with a four-run rampage as Nakano, Matsumoto, Okada, Miyanishi, and Mirikitani clouted long hits.

The Fifth canto was featured by a home run by Nushida.

The San Francisco batters did not threaten the lead of the Stocktonians throughout the tilt.

Fowler Y. W. B. A. Fetes Bride-elect

At the Japanese Hall, Wednesday night, August 3, the Fowler Y.W.B.A. tendered a farewell party in honor of Miss Oyoni Tiramoto, who is to become the bride of Mr. T. Masiba of Fresno. Miss Tiramoto is an active member of the club, holding many responsible offices.

The congratulatory speeches were given by the following: Misses Alice Kondo and Meiko Honda, and Mr. S. Oda. In return, Miss Tiramoto and her sister, Miss Tonomi Tiramoto, responded with words of appreciation. During the speeches, refreshments were served.

Chuzo Mitsuchi Gives View on Foreign Loan

Special to the Japanese American News

TOKYO, August 9—Although Chuzo Mitsuchi, Minister of Finance, will welcome productive foreign loans to stimulate domestic industry, he declared himself as strongly opposing any foreign loan for the purpose of balancing budget deficiencies.

SALINAS COWBOYS ROPE RAISIN GANG WITH 6-RUN RALLY

Ole Sol Spreads Sunshine As Salinas Scalps Fresnoans

The game was a pitchers' battle between Shirachi of Salinas and Murashima of Fresno until the eighth inning with the Raisin City lads leading by 3-2. In that inning, Salinas combined five hits, two walks, and two sacrifices to garner 6 runs, driving Murashima out of the box. The Cowboys continued their attack on Sako in the ninth to score two more. The twirling of "Tarbaby" Shirachi was easily the outstanding feature of the game, and his good work was repeatedly applauded by the appreciative fans.

It also looked as if some "guardian angel" has placed a tennis racquet in Dink Hasegawa's hand, for he clouted the horsehide for an .800 percent average.

Raisin City welcomed the Salinas Cowboys with its generous shower of sunshine, reminding the boys of the "Big Week" barbecue.

Credit must be given to the Cowboys for roping the Fresnoites in spite of the intense heat.

Salinas—10R 13H 1E
Fresno—3R 6H 3E
Batteries: Salinas: Shirachi and Yamasaki; Fresno—Murashima, Sako and Tachino.

Fujita Hangs New Japan Discus Record

In an athletic meet at Hamamatsu, which was won by the Hamamatsu Higher Industrial School by a close score of 39 points to 38 from the Shizuoka Higher Middle School, Yasuyuki Fujita of the victorious team established a new Japan record of 133. 97 ft. for discus throw, clipping the former mark made this year by Okita of Waseda by ten inches. Negotiations have been begun to have the new record officially recognized by the Japan Athletic Asociation.

It may be noted that the Japanese record (133.97 ft.) is approximately 30 feet shy of the world's record in discus.

S.J. Asahi Loses To American Team, 5-9

San Jose Asahi baseball team played the Pacific Gas and Electric aggregation last Sunday on the home grounds. The Japanese nine lost by the score of 5-9

DO YOU KNOW WHY --- That When They Fall They Fall Hard?

Drawn for this paper By Fisher

健康の源泉レヴイゲイター

レヴイゲター使用者の聲
●ラジユーム オア レヴイゲターは
いろ〳〵の病ひ全治に絶大の効果あり
子供の健康を増進し強健にす
疲勞を減退し、精力を促進す
家庭の保健瓶として一般に推薦致したし

衛生と水

米國政府專賣特許
ラジユーム オア レヴイゲター
日本人總代理 灘岡健作
賣捌所 王府 灘岡商店
NADAOKA SALES CO.,
392 Seventh Street, Oakland, Calif.
此廣告を切り抜き御送り下されば説明書を送り升

地方販賣所
フラレ、キングス、カーン郡 デラノ 上田商店
櫻府 鈴木賢一
同 日本ドラグストア
ウオーナツグローブ 井岡商店
ウインターズ 濱川茂次郎
セバストポール 旭商會
サンタローサ 山陽商會
メリスエビル 中村商店 中村信次郎
桑港 太田光太郎
同 南豐吉
同 國部仲助

地方販賣店又は人を求む
取引規定書を要求あれ

祝創業廿五年大賣出し

各位益々御清適奉賀候陳者當會社創業以來茲に廿五年を迎へ申候其間何等の支障もなく今日の隆盛を來し候事偏に同胞諸君の御愛顧御引立によること〻深く感謝仕候就ては平素御鴻恩の萬一に報ぜんと存じ左記の通り

價格 金二千圓也

景品として呈上仕度候間何卒御愛顧御引立の程御願上候

一等 横濱正金銀行預金證書 金參百圓也
二等 同 金貳百圓也
三等 同 金壹百圓也
四等 同 金五拾圓也
五等 同 金參拾圓也
六等より卅五等まで債券 金拾圓券 三十本
卅六等より一百五十等迄債券 金五圓券 百十五本
一百五十一等より五百等まで 一圓以上に相當する家庭用品 三百五十本

●饂飩、蕎麥、素麵、玉子入饂飩 箱の大小に關らず御用の方にはテケツ一枚必ず差上可申候間最寄りの食料品店にて御買入の際御受取被下度候

▲期間 千九百二十七年七月一日より同年十二月卅一日まで

▲抽籤方法 一千九百二十八年一月始の當會社に於て日米新世界兩紙誓立會の上

加州王府第廿六街一二五五

在米日本人製麵業元祖 株式會社 信濃商會